

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ  
ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ  
ΓΡΑΦΕΙΑ  
ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ  
ΕΝ ΤΗ ΑΚΑΔΗΜΕΙΑ

# ΤΑ ΠΑΤΡΙΑ

ΕΚΤΥΠΟΥΤΑΙ  
ΕΙΣ 20.000  
ΑΝΤΙΤΥΠΩΝ  
ΚΑΙ  
ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ  
ΔΩΡΕΑΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΑΤΡΙΩΝ ΑΜΥΝΗΣ

Ἐκδιδόμενον τῇ ἐπιμελείᾳ ἐπιτροπῆς ἐκ τῶν κ. κ. Σ. Βουτυρά, Γ. Ν. Χατζιδάκι, Κ. Ν. Ζησιού και Ι. Μ. Δαμιέρρη, διευθύνοντος.

## Η ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ

Ὁ γλυκύτατος Ἰησοῦς, ὁ Σωτὴρ τοῦ κόσμου, δὲν ἀνέστη μετὰ παρέλευσιν ἡμερῶν μεστῶν ἀγαλλιάσεως καὶ εὐφροσύνης. Τούναντίον ὦραι μακρὰι πικριῶν προηγήθησαν τῆς ἐνδόξου αὐτοῦ ἀναστάσεως. Καὶ ἡ γλυκυτάτη ἡμῶν πατρίς, ἂν διέρχεται ἤδη ἡμέρας πικροτάτων δοκιμασιῶν, εἶναι αὗται αἱ ἀσφαλεῖς προ-ἀγγελοι τῆς μελλούσης αὐτῆς δόξης.

Ἀρκεῖ νὰ πιστεύωμεν, νὰ ἐλπίζωμεν, νὰ ἀγαπῶμεν.

Ἡ πίστις ἐπὶ τὴν ἐθνικὴν ἐνότητα, καὶ μόνῃ αὕτῃ συνενόει ἡμᾶς. Πιστεύουσιν οἱ ἀλύτρωτοι καὶ διὰ τῆς πίστεως σμικρύνουσι τὰς ἀποστάσεις τῆς μακρᾶς ἐγκαρτερήτεως. Πιστεύουσιν οἱ ἐλεύθεροι καὶ διὰ τῆς πίστεως ἐλαττοῦσι τὰς ἀγωνίας τῆς ὁδυνῆρας προδο-κίας. Πιστεύομεν πάντες καὶ διὰ τῆς πίστεως προσβλέπομεν ἐγγίζοντα τὸν περιπόθητον ἀδελφικὸν ἐναγκαλισμόν.

Ἡ ἐλπίς ἐπὶ τὸ ἐθνικὸν μέλλον καὶ μόνον αὕτῃ ἐνισχύει ἡμᾶς. Ἐλπίζουσιν οἱ ἀλύτρωτοι καὶ διὰ τῆς ἐλπίδος αἰσθάνονται ἀνεκτοτέρας τὰς συμφοράς των. Ἐλπίζουσιν οἱ ἐλεύθεροι καὶ διὰ τῆς ἐλπίδος αἰσθάνονται ἐλαφρότερα τὰ βάρη των. Ἐλπίζομεν πάντες καὶ διὰ τῆς ἐλπίδος ὑφιστάμεθα ἀγογγύστως τὸν πικρότατον χωρισμόν.

Ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν πατρίδα, καὶ μόνῃ αὕτῃ, θὰ ἤρκει νὰ σώσῃ καὶ δοξάσῃ ἡμᾶς. Ἀγαπῶσιν οἱ δοῦλοι τὴν τουρκοκρατημένην γῆν, ἣν ποτίζουν μετὰ δάκρυά των, ἵνα διπλοῦν ἀναδῶσιν καρπὸν, δι' ἑαυτοὺς καὶ τὸν τύραννον. Ἀγαπῶσιν οἱ ἐλεύθεροι τὸ χῶμα ὅπερ ἐπωδύνως ἀρδεύει ὁ τίμιος τῆς ἐργασίας ἰδρώς, ἵνα διπλασίας παραγάγῃ τὰς ἐσοδείας, δι' ἑαυτοὺς καὶ τοὺς ἀδελφούς των. Ἀγαπῶμεν πάντες καὶ διὰ τῆς ἀγάπης θὰ ἴδωμεν πραγματοποιημένην τὴν πιστευομένην ἐνότητα, τὸ ἐλπιζόμενον μέλλον.

Ἡ μοσχόβλος ἀνοιξὶς μετὰ τὰς γλυκείας ἐσοτάς τῆς πίστεως καὶ τῆς πατρίδος δίδει ἐκάστοτε νέαν ζωὴν εἰς τοὺς πόθους καὶ τὰς ἐλπίδας ἡμῶν. Μάτην προσπαθοῦσιν οἱ κακοὶ νὰ πλανήσωσιν ἡμᾶς ὅτι ἐγερᾶμεν. Τὰ ρίγη τοῦ ἐνθουσιασμοῦ, ἃς πείσῃ τοὺς δισταζόν-τας περὶ τῆς ἐθνικῆς νεότητος καὶ ἀκμῆς. Τὸ μέλλον εἶναι ἰδικόν μας ἐὰν πιστεύωμεν, ἐὰν ἐλπίζωμεν, ἐὰν ἀγαπῶμεν.

Οὐδένα δ' ἃς κλονίσωσιν αἱ ἐθνικαὶ δοκιμασίαι. Καὶ ὁ γλυκύτατος Ἰησοῦς, ὁ Σωτὴρ τοῦ κόσμου, δὲν ἀνέστη μετὰ τὴν παρέλευσιν ἡμερῶν μεστῶν ἀγαλλιάσεως καὶ εὐφροσύνης. Τούναντίον ὦραι μακρὰι πικριῶν, προ-ηγήθησαν τῆς ἐνδόξου αὐτοῦ ἀναστάσεως.

## ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Κυριακὴ τοῦ Πάσχα

Ἰωάν. (1,1-18)

Κείμενον

<sup>1</sup> Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ Λόγος, καὶ ὁ Λόγος ἦν <sup>2</sup> πρὸς τὸν Θεὸν καὶ <sup>3</sup> Θεὸς ἦν ὁ Λόγος. <sup>4</sup> Οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν Θεόν. <sup>5</sup> Πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἓν, ὃ γέγονεν. <sup>6</sup> Ἐν αὐτῷ ζωὴ ἦν, καὶ ἡ ζωὴ ἦν τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων. Καὶ <sup>7</sup> τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει καὶ ἡ σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβεν. <sup>8</sup> Ἐγένετο ἄνθρωπος ἀπεσταλμένος παρὰ Θεοῦ, ὄνομα αὐτῷ Ἰωάννης. Οὗτος ἦλθεν <sup>9</sup> εἰς μαρτυρίαν, ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ φωτός, ἵνα πάντες πιστεύσωσι δι' αὐτοῦ. Οὐκ ἦν ἐκεῖνος τὸ φῶς, ἀλλ' ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ φωτός. Ἦν τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, ὃ φωτίζει πάντα ἄνθρωπον ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον. Ἐν τῷ κόσμῳ ἦν, καὶ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ ὁ κόσμος αὐτὸν οὐκ ἔγνω. Εἰς τὰ ἴδια ἦλθε καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ παρέλαβον. Ὅσοι δὲ ἔλαβον αὐτὸν ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα Θεοῦ γενέσθαι, τοῖς πιστεύουσιν εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ. <sup>10</sup> Οἱ οὐκ ἐξ αἱμάτων, οὐδὲ ἐκ θελήματος σαρκός, οὐδὲ ἐκ θελήματος ἀνδρός, ἀλλ' ἐκ Θεοῦ ἐγεννήθησαν. Καὶ <sup>11</sup> ὁ Λόγος σὰρξ ἐγένετο, καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν, <sup>12</sup> (καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ, δόξαν ὡς μονογενοῦς παρὰ Πατρός). <sup>13</sup> πλήρης χάριτος καὶ ἀληθείας, <sup>14</sup> Ἰωάννης μαρτυρεῖ περὶ αὐτοῦ, καὶ κέκραγε λέγων. Οὗτος ἦν ὃν εἶπον. Ὁ ὀπίσω μου ἐρχόμενος ἔμπροσθέν μου γέγονεν. ὅτι πρῶτός μου ἦν. Καὶ <sup>15</sup> ἐκ τοῦ πληρώματος αὐτοῦ ἡμεῖς πάντες ἐλάβομεν καὶ χάριν ἀντὶ χάριτος. Ὅτι ὁ νόμος διὰ Μωσέως ἐδόθη, ἡ χάρις καὶ ἡ ἀλήθεια διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐγένετο.

Σημειώσεις.

1) Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ Λόγος—ἦτοι πρὶν ἢ ἀρξῇται ἡ δημιουργία τοῦ σύμπαντος, ἐπ' αὐτῷ πρὶν ἢ ἀρξῇται ὁ χρόνος ὑπῆρχεν ὁ Λόγος, τὸ δευτέρον πρό-σκιον τῆς ἁγίας Τριάδος. 2) ὁ Λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεόν—Ὁ Λόγος ὑπόστασις ἰδία οὐσα, εὐρίσκειτο εἰς σχέσιν πρὸς τὸν Θεόν Πατέρα. 3) καὶ ὁ Λόγος ἦν ὁ Θεός—καὶ ὁ Λόγος ἦτο Θεός. 4) Οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν Θεόν—ἀνακεφαλαιώσας τὴν ἀνω-τέρω. Ὁ Λόγος παρίσταται ὡς πρόσωπον ἰδιαιτέρον, ὡς ὑπόστασις ἰδιαιτέρα ὁ Θεὸς Πατὴρ—ὡς Θεὸς ἀληθινὸς καὶ αὐτὸς—5) Πάντα ἐγένετο δι' αὐτοῦ—ὁ Λόγος δημιουργὸς τοῦ σύμπαντος. 6) Ἐν αὐτῷ ζωὴ ἦν—Ἐν τῷ Λόγῳ ὑπῆρχε ζωὴ, ἥτις ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς ἡ μεταδοθεῖσα εἰς τὸν ἄνθρωπον καὶ φωτίζουσα τὸν ἄνθρωπον—7) Καὶ τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ... οὐ κατέλαβεν—Τὸ φῶς φέγγει ἐν τῇ σκοτίᾳ—σκοτὸς δὲ πνευματικὴν εἶναι τὴν ἐν τῇ ἁμαρτίᾳ κατάστασιν τοῦ ἀνθρώπου. Τὸ σκοτὸς λοιπὸν τοῦτο, ἡ ὑπὸ τῆς ἁμαρτίας ἐσκατισμένη ἀνθρωπότης, δὲν ἐνόησε τὸ φῶς. 8) Ἐγένετο ἄνθρωπος—ὁ δὲ πρῶτος ἀνθρώπος ἐγένετο, διότι ἐκεῖνος μὲν ἀνάρχος ὑπῆρχε ὁ δὲ πρῶτος ἀνθρώπος ἐγένετο. 9) Οὗτος ἦλθεν εἰς μαρτυρίαν—Οὗτος ἦλθεν εἰς βασιλείαν, ἵνα βασιλεύσῃ πράγματι περὶ τοῦ φωτός. 10) Οἱ οὐκ ἐξ αἱμάτων—ἀλλ' ἐκ Θεοῦ ἐγεννήθησαν—τὴν πνευματικὴν ἀναγέννησιν τῶν πιστευόντων εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ. 11) Ὁ Λόγος ὁ Θεός—ὡς Θεὸς ὑπῆρχε πρὸ τῶν αἰώνων, ἐγένετο σὰρξ, ἄνθρωπος λαβὼν σάρκα ἀνθρωπίνην ἐν χρόνῳ. 12) Ἐθεασάμεθα—παρὰ Πατέρα—καὶ ἴδιοι

ἡμῶν (ὁ Ἰωάννης) εἶδομεν τὴν δόξαν αὐτῶν καθ' ἣν ἀνωμολογήθη παρὰ τοῦ οὐρανοῦ Πατρὸς, ὡς υἱὸς μονογενὴς αὐτοῦ.—13) π λ ῆ ρ η ς ἡ ἄ ρ ι τ ο ς καὶ ἁ λ ῆ θ ε ῖ α —δὲ Ἰησοῦς ἐνανθρωπήσας ἐπέδειξε εἰς ἡμᾶς τὸ πλήρωμα τῆς χάριτος καὶ ἀγάπης, καὶ τῆς ἀληθείας, καὶ ἐφώτισεν οὕτω τὴν καρδίαν καὶ τὸν νοῦν ἡμῶν. 14) Ἐν τῇ περιόδῳ ταύτῃ ἀναφέρεται ὅλη ἡ περὶ τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρία τοῦ Προδρόμου Ἰωάννου. 15) Καὶ ἐκ τούτου π λ ῆ ρ ῶ μ α τ ο ς —δὲ ν τ ῖ χ ἄ ρ ι τ ο ς —δὲ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐνηθρώπησεν μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων πλήρης χάριτος καὶ ἀληθείας.—Καὶ ἐκ τοῦ πληρώματος τούτου ἡμεῖς πάντες οἱ πιστεύοντες εἰς αὐτὸν ἔλαβόμεν ἀδιάλειπτον τὴν χάριν, ἥτοι ἡ μία χάρις διαδέχεται ἐν ἡμῖν ἄλλην χάριν.

## ΔΙΔΑΓΜΑΤΑ ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ

## Η ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ

«Οὐκ ἔστιν ὧδε ἄλλ' ἐγήγερται».—Δὲν εἶναι φωνὴ ἀνθρώπων τὸ ἄγγελμα, εἶναι φωνὴ ἀγγέλου. Δὲν εἶναι ἄνδρες οἱ δεχόμενοι τὸ ἄγγελμα. Εἶναι γυναῖκες μυροφόροι, ὧν ἡ καρδία πλήρης αἰσθημάτων ἀγνῶν καὶ εἰλικρινῶν ἐνισχύει τὴν διάνοιαν, καὶ δὲν ἐπιτρέπει αὐτῇ κλονισμούς οὐδὲ ἀπιστίαν. Δι' αὐτὸ καὶ βλέπουν τοὺς ἀγγέλους καὶ ἀκούουν τοὺς ἀγγέλων προσφωνούτων αὐταῖς τὴν φωνὴν ἐκείνην τὴν χαρμύδιον. Ἀνήσυχτοι, ἀνυπόμονοι κομίζουσι ἀρώματα πολύτιμα ἐκκινουσί ἀπὸ τῶν οἰκῶν αὐτῶν σκοτίας ἐτι οὐσίας καὶ βαδίζουσι περιδεῖς καὶ θραδυποροῦσαι πρὸς τὸ μνημεῖον, ἵνα συμπληρώσῃ τὴν ἐσπευσμένην ταφὴν, καὶ μυρώσῃ διὰ τῶν μύρων τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.

Ὁ ἥλιος ρίπτει ἡδὴ πρὸ αὐτοῦ τὸν ροδόχρουν πέπλον τῆς Ἥους· τὸ σκότος διαφανὲς συσπιάζει ἐτι τὰ ἐν τῷ κήπῳ. Οὐδὲ διαλύει τὸ ἀμυδρὸν ἐκεῖνο σκιδόφωσ τοῦ μνημείου τὸ ἐσωτερικὸν σκότος. Ψιθυροὶ μικροὶ διαταράσσει τῆς ὑπνωτοῦσης φύσεως τὴν ἡρεμίαν καὶ προαγγέλλει τοῦ ὕπνου τὴν φυγὴν. Καὶ αἱ γυναῖκες χωροῦσι συλλογίζομεναι τὸν ὄγκον τοῦ καλύπτοντος τὴν θύραν τοῦ μνημείου λίθου, καὶ τῶν δυνάμεων αὐτῶν τὸ ἀσθενὲς καὶ ἀνεπαρκές. «Τίς ἀποκυλίσαι ἡμῖν τὸν λίθον ἀπὸ τῆς θύρας τοῦ μνημείου;»—Ἐφθασαν ἡδὴ εἰς τὸ μνημεῖον. Παρὰκύπτουσι διὰ τῆς ἐξωτερικῆς θύρας τοῦ προθαλάμου καὶ βλέπουν ἀποκεκυλισμένον τὸν λίθον ἀπὸ τῆς θύρας τοῦ μνημείου, εἰσέρχονται ἐντὸς τοῦ θαλάμου ἐν ᾧ ἐκεῖνο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. Καὶ εἰσελθούσαι στρέφονται πρὸς τὸ δεξιὸν μέρος, ἐνθα ἐκεῖνο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ, καὶ βλέπουν ἀντὶ τοῦ νεκροῦ σώματος ἄγγελον ἀπαστράπτοντα καθήμενον ἐπὶ τοῦ μέρους ἐκείνου.

Δὲν τρέμουσιν οὐδὲ φοβοῦνται· θαμβοῦνται μόνον καὶ θαυμάζουσι. Καὶ χαίρουσι ἀκούουσιν ὅτι ἡ πίστις εἶχεν ἡδὴ διαλαλήσῃ ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν. Ἐκεῖνος, ὃν ζητεῖτε ἐν τῷ μνημείῳ καὶ ὃν νεκρὸν φαντάζεσθε δὲν εἶναι ἐδῶ. Ἡγέρθη ἡδὴ αὐτεξουσίως ὡς ὁ ὕπνῳ. «Ἐν αὐτῷ ζωὴ ἦν» Καὶ ἡ ζωὴ δὲν ἠδύνατο νὰ νικηθῇ ὑπὸ τοῦ θανάτου. Κατὰλθε μέχρι τοῦ θανάτου, καὶ ἐσπείρειν ἐκεῖ ἐν τοῖς καταχθονίοις τὴν ζωὴν καὶ ἀπωσάμενος τοῦ θανάτου τὰ δεσμά, καταλιπὼν σινδόνην καὶ σουδάρια ἡγέρθη. Πρὸ τῆς ζωῆς ταύτης ὁ πρὸ τῆς θύρας λίθος κινούμενος περιστρέφεται, θραύονται αἱ βλάσφημοι σφραγίδες ἀπίστου ἀρχῆς, ἐξέρχεται τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, καὶ πληροὶ φωτός τὰ ἔνδον τοῦ μνημείου καὶ τρέπει εἰς φυγὴν τοὺς φύλακας καὶ προσελκύει πρὸς ἐαυτὸν πᾶσαν ψυχὴν καὶ φωτίζει τὰ πνεύματα, καὶ περιλούει τὴν ἀνθρωπότητα πᾶσαν διὰ τοῦ ἀπλήτου φωτός τῆς πίστεως, καὶ ἐξαναγκάζει τοὺς σταυρωτάς νὰ σκέπτονται περὶ ἐξευρέσεων προφάσεων δικαιολογούντων τῆς ἀδικίας αὐτῶν τὸ μέγεθος.

Ἡ ἐν τῷ ἀναστάντι Σωτῆρι ἡμῶν ζωὴ ἦτο τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων. Διότι διὰ τῆς ἐκ τῆς νέας ζωῆς αὐτοῦ δημιουργήσεως· πίστεως· ἐφωτίσθησαν αἱ διάνοιαι τῶν ἀνθρώπων

καὶ νέαι ὁδοὶ διηνοιχθήσαν ἔμπροσθεν αὐτῶν. Ὁ πιστεύων εἰς τὸν Ἀναστάντα Σωτῆρα ἀνθρώπος, ὀφείλει νὰ διέγῃ τὴν ἀναστάσεως. Ὁ Κύριος εἰσῆλθεν εἰς τὴν ζωὴν τῆς δόξης, ἀφ' οὗ πρῶτον ἀπέθανεν ἐν τῇ ζωῇ τῇ φυσικῇ. Καὶ ἡμεῖς οἱ πιστεύοντες εἰς αὐτὸν δὲν δυνάμεθα νὰ ζῶμεν ἐν τῇ ζωῇ τῆς χάριτος καὶ τοῦ πνεύματος, ἐὰν μὴ νεκρώσωμεν πρότερον ἐν ἡμῖν τὴν ζωὴν τοῦ σώματος καὶ τῶν αἰσθησέων. Εἰσελθόντες εἰς τὴν νέαν ζωὴν ὀφείλομεν νὰ βαδίζωμεν ἐν τῇ ὁδῷ τῆς ἀναμορφώσεως καὶ ἀναγεννήσεως ταύτης οὕτως ὥστε νὰ φαίνεται τοῖς πᾶσι κατὰδῆλος ἐν τε ταῖς πράξεσιν ἡμῶν καὶ τῇ ὁλῇ διαγωγῇ ἡμῶν ἡ τοιαύτη μεταβολή. Ἡμεῖς ἀπαστράπτουσαν τὴν εἰκόνα τοῦ οὐρανοῦ ἀνθρώπου. Ἡ Ἀνάστασις εἶναι ἡ ζωὴ τοῦ νέου ἀνθρώπου. Ὁ νέος οὗτος ἀνθρώπος ἔχει καρδίαν, πνεῦμα, ὀφθαλμούς, ὠτα, χεῖρας καὶ πόδας. Ἡ καρδία τοῦ ζῆ διὰ μόνον τὸν Θεόν· τὸ πνεῦμα τοῦ τρέφεται ὑπὸ μόνῃς τῆς ἰδέας τῆς αἰωνιότητος· οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ διανοίγονται πρὸς τὰ ἀόρατα καὶ πνευματικά· τὰ ὦτα αὐτοῦ προσέχουσι πρὸς τὰ ἀφορῶντα εἰς τὴν σωτηρίαν αὐτοῦ, αἱ χεῖρες αὐτοῦ ἀπεργάζονται ἔργα ἀγαθὰ, οἱ πόδες αὐτοῦ, ἥτοι τὰ αἰσθητά αὐτοῦ δὲν κανονίζονται πρὸς τὰ κτίσματα ἀλλὰ τρέχουσι μετὰ χαρᾶς ἐν τῇ ὁδῷ τῶν ἐντολῶν.

Ἰδοὺ ἡ πνευματικὴ ἀνάστασις, ἥτις ἐπιβάλλεται παντὶ χριστιανῷ, ὁ ὁποῖος πιστεύει ἀδιστακτικῶς ὅτι ὁ τάφος δὲν ἠδυνήθη νὰ συγκρατήσῃ ἐπὶ πολλὰ τὴν πηγὴν τῆς ζωῆς.

Δὲν ἦτο τάφος ἐκεῖνος, ὁ δεξιόμενος τὸ σῶμα τοῦ ἐσταυρωμένου Ἰησοῦ. Ὅταν προχωρῇ πρὸς κοινὸν τάφον ἀναγινώσκεις ἐπ' αὐτοῦ ἡ διανοεῖσαι· τὸ «ἐνθάδε κεῖται.» Προχωρῶν πρὸς τὸν τάφον τοῦ Σωτῆρος βλέπεις, κεχαρμαγμένον, καὶ ἀναπολεῖς ἐν τῇ διανοίᾳ σου τὸ λεγθέν· «Οὐκ ἔστιν ὧδε ἄλλ' ἐγήγερται.» Καὶ κύπτεις ἐν' ἀπασθῆς οὐχὶ τοῦ θανάτου τὸ ἔργον, ἀλλὰ τὴν κοιτίδα τῆς ἀληθείας ζωῆς. Καὶ ἐγείρεσαι πλήρως χαρᾶς, καὶ πλήρως δυνάμει ψυχικῇ. Καὶ ἐξέρχεσαι ἀπὸ τοῦ μνημείου χαίρων ὡς αἱ μυροφόροι ἐκεῖναι, καὶ πιστεύων εἰλικρινῶς ὅτι ὄντως ὁ Θεὸς ἐργάσατο τὴν σωτηρίαν σου, καὶ ὅτι διὰ τοῦ σταυροῦ καὶ τῆς Ἀναστάσεως ἐχάράζεσσι νέαν ὁδόν, καὶ διηνοιγέσσι τὰς πύλας τῆς ζωῆς, εἰς ἣν πᾶς πιστεύων εἰς τὸν Ἀναστάντα δύναται νὰ εἰσελθῇ ἀλλὰ διὰ βασάνων καὶ τῆς θλίψεως, καὶ εἰς ἣν ἀπαξ εἰσελθὼν θὰ μένῃ διηνεκῶς ἀπολαμβάνων αἰώνιαν χαρὰν δόξαν καὶ μακαριότητα.

## ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟΝ ΔΙΔΑΓΜΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Ὁ ἀρχαῖος Ἑλληνικὸς καὶ Ῥωμαϊκὸς κόσμος, ὁ καταπληξας πρότερον διὰ τῶν μεγάλων καὶ πολυειδῶν ἀρετῶν του τοὺς σοφοὺς παρατηρητὰς πάντων τῶν αἰώνων, προβαίνει ἀκατασχέτως εἰς μαρμαρὸν καὶ θλίβιν. Ἡ νόσος ἡ φοβερά αὐτοῦ δὲν προέρχεται ἐξ ἐλλείψεως τέχνης ἡ ἐπιστήμης ἡ χρημάτων ἡ στρατηγῶν καὶ ἀνδρείων στρατιωτῶν, ἀλλ' ἐξ ἐλλείψεως ἄλλου τινὸς πράγματος, πολὺ σπανιωτέρου καὶ τιμιωτέρου ἢ ἐλλείπει ἡ αὐταπάνησις καὶ ἡ ἐθελοθυσία ὑπὲρ τῶν ὑψίστων ἰδανικῶν τοῦ ἀνθρώπου, τῆς πίστεως καὶ τῆς πατριῆς. Ἐκαστος μικρὸς ἡ μέγας θρησκείαν καὶ πατρίδα γνωρίζει μόνον τὸν ἐγωισμόν του, τὸ συμφέρον του, τὸ ἄτομόν του. Ὁ νικητὴς στρατηγὸς φονεὺς ἀνευ τινὸς δίκης χιλιάδας ὅλας τῶν πολιτικῶν του ἀντιπάλων, ὁ αὐτοκράτωρ ἀφαιρετὴς ὁλοκλήρους εὐφορωτάτας ἐπαρχίας ἀπὸ τοὺς κυρίους των καὶ τὰς παρχαρεῖς εἰς τοὺς στρατιώτας του, οἱ ὁποῖοι τὸν ἐβοήθησαν νὰ νικήσῃ τοὺς πολιτικούς ἀντιπάλους του καὶ καταλάβῃ

τὴν ὑπερτάτην ἀρχήν. Ἀφαιρεῖ ἀπὸ ἀνώτερον ἀξίωματικὸν τὸ πολυτιμώτατον πράγμα, ὅπου ἡμπορεῖ νὰ ἔχῃ ὁ ἄνθρωπος, τὴν σύζυγόν του, ἐπειδὴ τὴν εἶδε καὶ τοῦ ἤρσεν. Ἡ ἀγνότης τῶν ἡθῶν καὶ τοῦ οἴκου ἔχει τοσοῦτον καταπέσει, ὥστε τὸ Κράτος προτείνει σύνταξιν εἰς τοὺς ἔχοντας τρία γνήσια τέκνα, ποιητὴς δέ τις, ὅτε πρὸς στιγμὴν ἐφάνῃ μικρὰ βελτίωσις, πανηγυρίζει καὶ ἐξομνεῖ ὡς μέγα γεγονός τὸ ὅτι ἀρχίζουν πάλιν τὰ τέκνα νὰ ὁμοιάζουν τὸν πατέρα των! Τὰ πάντα φαίνονται ὅτι τρέχουν εἰς τὸν ἐξευτελισμὸν καὶ τὸν ὄλεθρον.

Ἄλλ' ἰδοὺ αἴφνης ἀκούεται ἐκ τῆς Ἀνατολῆς βοὴ ἰσχυροτέρα ἀπὸ πᾶσαν βροντὴν, ἐκτείνεται τάχιστα ἐπὶ πάντα τὸν πολιτισμένον κόσμον, καὶ διατάσσει ἐν φοβερὸν ἄλτ! καὶ ἔπειτα στrophὴν ἐπὶ δεξιὰ!

Ἐν τολῇν καὶ νῦν, δηλ. νέαν καὶ ἀνήκουστον πρότερον, σὰς δίδω, ἵνα ἀγαπάτε ἀλλήλους, ἵνα ἀγαπάτε τὸν πλησίον σας ὅπως τοὺς ἑαυτοὺς σας, ἵνα ἀγαπάτε ἀκόμη καὶ αὐτοὺς τοὺς ἐχθρούς σας. Ταῦτα ἔλεγεν ἡ μεγάλη βοή, ταῦτα ἐκήρυττεν ἡ νέα διδασκαλία, καὶ ταῦτα ἐπεκύρωσε καὶ ἐπεσφράγισεν ὁ μέγιστος διδάσκαλος ἔπειτα καὶ ἐν τῇ φοβερᾷ πράξει, ὅτε αὐτὸς ὁ ἀναμάρτητος, κρεμνόμενος ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, λογιζόμενος ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν, ὅξος ποτιζόμενος καὶ χλευαζόμενος, δὲν κατηράτο τοὺς φονεῖς αὐτοῦ, ἀλλὰ τὸν ἀντὶόν παρεκάλει τὸν Θεὸν καὶ Πατέρα αὐτοῦ καὶ ἡμῶν, ἵνα τοὺς συγχωρήσῃ ὡς ἀγνοοῦντας τί ἀμαρτίαν ἔκαμναν ἅπ' ἅτε, ἄφες αὐτοῖς, οὐ γὰρ οἶδασι τί ποιοῦσιν.

Αὕτη ἦτο ἡ φωνή, ἡ νέα διδασκαλία, ἡ θρησκεία τῆς ἀγάπης, ἡ ὁποία ἐμελλε νὰ ἀνανεώσῃ τὸν γηράσαντα ἐν ἀμαρτίαις κόσμον. Διότι ἀληθῶς πῶς ἡμπορεῖ τις νὰ κλέψῃ ἢ νὰ φονεύσῃ ἢ νὰ ψευδομαρτυρήσῃ ἢ ἀπατήσῃ ἢ ὁποσδήποτε κάμῃ κακὸν εἰς ἄλλον ἄνθρωπον γνωστὸν ἢ ἀγνωστὸν ἀφ' οὗ κατὰ τὸ παράγγελμα καὶ παράδειγμα τοῦ διδασκάλου καὶ καθηγητοῦ ἡμῶν χρεωστῇ νὰ ἀγαπᾷ ὡς ἑαυτὸν πάντας τοὺς ἀνθρώπους, φίλους καὶ ἐχθρούς; μήπως τις σωφρονῶν κλέπτει ἢ ὁποσδήποτε ἀδικεῖ ἐαυτόν; Βεβαίως οὐχί. Λοιπὸν πᾶσας τὰς ἀρετάς, ἐπὶ τῶν ὁποίων στηρίζεται πᾶσα ἀνθρωπίνη κοινωνία, τὰς συνάψις καὶ τὰς περιέκλεισεν εἰς τὰς ὀλίγας ταύτας λέξεις τῆς γενικῆς ἀγάπης, καὶ πᾶσας ἔπειτα ἐπεκύρωσε διὰ τοῦ τιμίου του αἱματος. Τώρα πάλιν ὁ ἄνθρωπος ἔλαβε καὶ ἔχει συγγενεῖς, ἔχει φίλους, ἔχει συμπολίτας, ἔχει ὁμοίους του, οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἀνάγκην τῆς ὑποστηρίξεώς του, καὶ ἐπειδὴ τοὺς ἀγαπᾷ, διὰ τοῦτο φροντίζει κοπιᾷ, αγωνίζεται, θυσιάζεται ὑπὲρ αὐτῶν. Τώρα ἐκβάλλεται ὁ ἐγωισμὸς καὶ κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ μεγάλου διδασκάλου ἐγκαθιδρύεται ἡ αὐταπάνησις, ἡ ἐθελοθυσία, καὶ μετ' αὐτῆς ἡ φιλαδελφία, ἡ φιλοανθρωπία καθόλου, ἡ εὐσέβεια, ἡ ἀγνότης τῶν ἡθῶν καὶ τοῦ οἴκου, ἡ δικαιοσύνη καὶ ἀπλῶς πᾶσα ἀρετή, καὶ ὁ κόσμος ἀνίσταται, ἀναγεννᾶται.

Ἀλλὰ θὰ μ' ἐρωτήσῃ ἴσως τις· ἡμεῖς οἱ τιμωμένοι μετὰ τὸ τιμωτάτον ὄνομα τοῦ Χριστιανοῦ κάμνομεν ἀληθῶς κατὰ τὸ παράγγελμα τοῦτο; Καὶ δὲν ἐξακολουθοῦμεν ἀκόμη νὰ προβαίνωμεν κατὰ τὸ φοβερόν τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης ρητὸν ὁ φθὰ λ μ ὦ ν ἀ ν τ ῖ ὁ φ θ α λ μ ο ὦ καὶ ὁ δ ὦ ν τ α ἀ ν τ ῖ ὁ δ ὦ ν τ ο ς; ἀγαπῶμεν πρῶτον τὸν πλησίον μας ὡς τὸν ἑαυτὸν μας; κάμνομεν ὑπὲρ αὐτοῦ ὅτι ἔκαμεν ὁ Σαμαρείτης πρὸς τὸν ὑπὸ τῶν ληστῶν πληγωμένον ἀγνοῦντος; ἀγαπῶμεν τοὺς ἐχθρούς μας καὶ παρακαλοῦμεν τὸν Θεὸν νὰ τοὺς συγχωρήσῃ; Δυστυχῶς ὄχι· ἡ τίς ἡμῶν τολμᾷ σήμερον νὰ εἴπῃ ὅτι κάμνει ἔστω καὶ μέρος τι ἐκ τούτων; Ἀλλ' ἂν ἡ μόρφωσις καὶ ὁ πολιτισμὸς

ἡμῶν εἶναι ἀκόμη τόσον ὀπίσω, ἂν χίλια ἐμπόδια ἐσωτερικὰ καὶ ἐξωτερικὰ δὲν μας ἐπιτρέπουν νὰ κάμνωμεν σύμφωνα πρὸς τὸ παράγγελμα καὶ παράδειγμα τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς θρησκείας μας, ἀνάγκη νὰ ἔχωμεν σαφὴ συνείδησιν καὶ νὰ ἐνθυμώμεθα πάντοτε ὅτι κατ' ἀλήθειαν δὲν εἴμεθα ἀκόμη τέλειοι Χριστιανοί, ὅτι ἀνάγκη, ἂν θέλωμεν νὰ φέρωμεν ἐπαξίως τὸ μέγα καὶ θεῖον τοῦτο ὄνομα, ν' ἀγωνίζωμεθα ἀκαταπαύστως, ἵνα καθ' ἑκάστην περισσότερον μορφωνώμεθα, γινώμεθα πρᾶκτοτεροι, ἀνθρωπινώτεροι, χριστιανικώτεροι, καὶ οὕτως ἐρχώμεθα πλησιέστερον πρὸς τὸ θεῖον παράγγελμα καὶ παράδειγμα τὸ ὁποῖον ἀνῶθεν ἐδόθη εἰς ἡμᾶς.

## ΤΩΝ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΝΕΩΝ

Μία γνώμη καθ' ἰδομάδα

Ἀπὸ στόμα ὅπου φρονεῖ,  
Παλληκάρια, ἅς μὴ πωθῇ  
Πῶς τὸ χεῖρ σας κτυπεῖ  
Τοῦ ἀδελφοῦ τὴν κεφαλὴ.  
Μὴν εἰποῦν στὸ στοχασμό τους  
Τὰ ξένα ἔθνη ἀληθεῖα:  
Ἐὰν μισοῦνται ἀναμειβόμενοι  
Δὲν τοὺς πρέπει ἐλευθερία.

Α. Σολωμός.

## ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΗΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΑΤΡΙΩΝ ΑΜΥΝΗΣ

## Τὸ ἐκπαιδευτικὸν Συνέδριον

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον ἀνέθετο τῷ ἀντιπροέδρῳ κ. Κ. Μητσόπουλῳ καὶ τῷ Γεν. Γραμματεῖ κ. Ι. Μ. Δαμιτέρῳ, ὡς ἀντιπροσωπεύουσι τὴν Ἐταιρείαν ἐν τῷ κατὰ τὴν προσεχῇ ἐβδομάδα συνερχομένῳ ἐνταῦθα Α'. Ἐκπαιδευτικῷ συνεδρίῳ.

## Δωρεᾷ ὑπὲρ τῶν Πατριῶν

Ὁ κ. Γεωργ. Μ. Μαρίνος ἐδῆλωσε τῇ Ἐταιρείᾳ ὅτι προσφέρει αὐτῇ χορηγίαν ἐκ δρ. 25 κατὰ μῆνα.

Τὰ μέλη τῆς ἐν Μάντισσῳ Ἑλλ. κοινότητος τῇ συστάσει τοῦ Σεβ. ἀρχιεπισκόπου κ. Ἀκύλα ἀπέστειλαν ὑπὲρ τῆς ἐκδόσεως τῶν Πατριῶν λίρ. Ἀγγλ. 12.

Ἡ κυρία Ἑλένη Λαμπρινάκη προσήνεκε δωρεὰν ἐκ δρ. 5.

## ΒΡΑΧΕΙΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Κ. Ν. Ἀμ φ ι σ σ α ν. Ὁ πόθος ἡμῶν ἐπραγματώθη. διὰ μεταβολῆς τῶν τράπων τῆς διανοῆς. Οὕτω διετέθησαν ἀπὸ τοῦ κρελῶντος φύλλου 2,500 ἀντιτάκω, ὅτινα τῇ εὐμένει συμπτᾶται τῶν κ. ἐπιθεωρητῶν θὰ διανεμῶνται διὰ τῶν ἐντεταλμένων τὰ τῆς ἐκπαίδευσως. Ν. Π. Ν α ὕ π λ ι ο ν. Ἐκτὸς τῶν φυλακῶν Ἀκρονάπλης καὶ εἰς τὰς ἄλλας γίνεται ἀνάλωτος ἀποστολή. Ἐπαύσαμεν δὲ καὶ ἄλλα ἀγκυνητικώτατα ἐπίσης σχετικὰ ἐπιστολάς. — Β. Χ. Ἰ α σ σ ο ν. Ν. Ν. Γ ε ν ε ὅ ν. Μ. Ι. Τ. Ἀ μ ὁ ὀ ρ γ ο ν. Κ. Κ. Δ. (...) Ἀ ν τ. Φ. Π ὀ ρ γ ο ν. Α. Α. Μ ά ν τ σ σ ε σ τ ε ρ. Κ. Ν. Π. Ἀ λ μ ο ὀ ν. Β α σ. Δ. Π ά φ ο ν. Ν. Ν. Κ ό ρ ε ν θ ο ν. Φύλλα ἐστάλησαν. Στ. Ν. Π ά τ ρ α ς. Ἡ ἐν τῷ παρελθόντι φύλλῳ, πρώτη αὕτη ἐκκλησιᾶς τῆς Ἐταιρείας ἀπευθύνεται ἐπίσης καὶ εἰς τοὺς ἐλάχιστους δυναμένους νὰ διαθέσωσιν Ἀλβανίαν τὴν ὑπ' ὕψιν. Β. Κλ. Ἰ ε ρ ά π ε τ ρ ά ν. Ὑπερλήθῃ ἡμῖν αἰτησις ἀποστολῆς εἰς τοὺς ἀνδρας τῆς Κοπρ. χωροφυλακῆς, ἣν θὰ προσπαθῶμεν ταχέως διὰ πάσης θυσίας νὰ ἐκπληρώσωμεν. — Μ. Σ. Τ ρ ι π ο λ ι ν. Ὁ ἐκλεχθὼς ἐν τῇ πόλει ἡμῶν ἀντιπρόσωπος, θὰ ἐροισθῇ δι' ὁδηγίων σχετικῶν.

1ον ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ  
ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

Ἐν Ἀθῆναις 31 Μαρτίου—4 Ἀπριλίου 1904

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΠΑΡΑΜΟΝΗ (Τρίτη, 30 Μαρτίου)

Ὅραν 6 μ. μ. Προσυνάντησις τῶν μελῶν ἐν τῷ Φιλολογικῷ Συλλόγῳ Παρισίων.

ΠΡΩΤΗ ΗΜΕΡΑ (Τετάρτη, 31 Μαρτίου)

Ὅραν 9 1/2 π. μ. Γενικὴ Συνεδρίασις ἐν τῇ μεγάλῃ αἰθούσῃ τοῦ

Εθνικού Πανεπιστημίου.—'Εκλογή της 'Εφορείας του Συνεδρίου.

Όραν 10 1/2 π. π. Δημοσία Συνεδρίασις ἐν τῇ μεγάλῃ αἰθούσῃ τοῦ 'Εθνικοῦ Πανεπιστημίου.—'Επίσημος κήρυξις τῆς ἐνάρξεως τοῦ Συνεδρίου ὑπὸ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως.—'Εγκατάστασις τῆς 'Εφορείας.

Όραν 2 μ. μ. Συνεδρίασις τῶν τισσάων τμημάτων.—'Εκλογή τῶν προέδρων αὐτῶν καὶ τῶν γραμματέων Ὑποβολὴ τῶν εἰσηγγεσίων ἐπὶ τῶν προταθέντων ζητημάτων ὑπὸ τῶν εἰσηγητῶν κ. κ. Θ. Μιχαλοπούλου τοῦ Α' τμήματος, Ν. Καπετανάκη τοῦ Β' τμήματος, Α. Κουρτίδου τοῦ Γ' τμήματος καὶ Π. Πρωτοπαπαδάκη τοῦ Δ' τμήματος.

Όραν 4 μ. μ. Ἀνοδος εἰς τὴν Ἀκρόπολιν.—'Εμμετρος προσφώνησις ὑπὸ τοῦ κ. Α. Προβελεγγίου.—Ὀμιλία τοῦ καθηγητοῦ καὶ Γ. 'Εφόρου τῶν Ἀρχαιοτήτων κ. Καββαδία ἀπὸ τοῦ Παρθενώου.

Όραν 9 μ. μ. 'Επίσημος δεξιῶσις τῶν μελῶν τοῦ Συνεδρίου ὑπὸ τῆς Δημοτικῆς Ἀρχῆς Ἀθηνῶν ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Δημαρχείου.

#### ΔΕΥΤΕΡΑ ΗΜΕΡΑ (Πέμπτη, 1 Ἀπριλίου)

Όραν 9 π. μ. Συνεδρίασις τῶν τμημάτων.—Συζήτησις ἐπὶ τῶν προταθέντων θεμάτων.

Όραν 2-5 1/2 μ. μ. 'Επίσκεψις τῶν διαφόρων Μουσείων, τῶν Βιβλιοθηκῶν καὶ τῶν Ἐκπαιδευτικῶν Ἰδρυμάτων.

Όραν 6 μ. μ. Διάλεξις τοῦ καθηγητοῦ κ. Σάββα περὶ Σχολικῆς Ὑγιεινῆς, μετὰ προβολῶν φωτεινῶν εἰκόνων, ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Φιλολογικοῦ Συλλόγου Παρνασσῶ.

Όραν 9 μ. μ. Διάλεξις τοῦ καθηγητοῦ κ. Σπ. Λάμπρου περὶ τοῦ τρόπου τῆς διδασκαλίας τῆς Ἱστορίας εἰς τὰ σχολεῖα, ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Φιλολογικοῦ Συλλόγου Παρνασσῶ.

#### ΤΡΙΤΗ ΗΜΕΡΑ (Παρασκευή, 2 Ἀπριλίου)

Όραν 9-12 π. μ. Συνεδρίασις τῶν τμημάτων.—Πέρας τῶν συζητήσεων ἐπὶ τῶν προταθέντων θεμάτων καὶ διατύπωσις τῶν συμπερασμάτων αὐτῶν.

Όραν 2-5 1/2 Ἀρχαιολογικὴ διάλεξις ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ κ. Ν. Γ. Πολίτου ἐν τῷ Διονυσιακῷ Θεάτρῳ.—'Επίσκεψις τοῦ Ἀστεροσκοπείου, τῶν Μουσείων, τῶν Βιβλιοθηκῶν καὶ τῶν Ἐκπαιδευτικῶν ἰδρυμάτων.

Όραν 6 μ. μ. Διάλεξις τοῦ κ. Δ. Βικέλα περὶ τοῦ Χειροτεχνικοῦ

Διδασκαλείου ἐν Ναυαῖς τῆς Σουηδίας, μετὰ προβολῶν φωτεινῶν εἰκόνων, ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Φιλολογικοῦ Συλλόγου Παρνασσῶ.

#### ΤΕΤΑΡΤΗ ΗΜΕΡΑ (Σάββατον, 3 Ἀπριλίου)

Όραν 9-12 π. μ. Γενικὴ Συνεδρίασις ἐν τῇ μεγάλῃ αἰθούσῃ τοῦ 'Εθνικοῦ Πανεπιστημίου.—Ὑποβολὴ τῆς εἰσηγγέσεως ἐπὶ τοῦ γενικοῦ θέματος ὑπὸ τοῦ εἰσηγητοῦ κ. Α. Μάτεσι καὶ συζήτησις ἐπὶ τούτου.

Όραν 2-5 1/2 Γενικὴ Συνεδρίασις ἐν τῇ μεγάλῃ αἰθούσῃ τοῦ 'Εθνικοῦ Πανεπιστημίου.—Συνέχεια καὶ τέλος τῆς συζητήσεως καὶ διατύπωσις τῆς ἀποφάσεως.

Όραν 6 μ. μ. 'Επιστημονικὴ διάλεξις τοῦ καθηγητοῦ κ. Τ. Ἀργυροπούλου μετὰ πειραμάτων ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ Φιλολογικοῦ Συλλόγου Παρνασσῶ.

Όραν 9 μ. μ. Πρώτη Συναυλία τοῦ Ὁδείου πρὸς τιμὴν τῶν μελῶν τοῦ Συνεδρίου.

#### ΠΕΜΠΤΗ ΗΜΕΡΑ (Κυριακὴ, 4 Ἀπριλίου)

Όραν 9-12 π. μ. Γενικὴ Συνεδρίασις ἐν τῇ μεγάλῃ αἰθούσῃ τοῦ 'Εθνικοῦ Πανεπιστημίου.—Ὑποβολὴ τῶν συμπερασμάτων τῶν τμημάτων καὶ διατύπωσις τῶν ἀποφάσεων τοῦ Συνεδρίου. Ὑποβολὴ ἐγγράφων προτάσεων.

Όραν 11 1/2 π. μ. Δημοσία Συνεδρίασις ἐν τῇ Μεγάλῃ αἰθούσῃ τοῦ 'Εθνικοῦ Πανεπιστημίου.—'Επίσημος κήρυξις τῆς λήξεως τοῦ Συνεδρίου.

Όραν 2-6 μ. μ. Ἀρχαιολογικὴ καὶ ἱστορικὴ ἐκδρομὴ εἰς Ἐλευσίνα δι' ἐκτάκτου ἀμαξοστοιχίας, μισθωθείσης ὑπὸ τῆς διευθυνούσης ἐπιτροπῆς.

Όραν 9 μ. μ. Δευτέρη Συναυλία τοῦ Ὁδείου.

Η ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ θὰ εἶναι προσιτὴ κατὰ τὰς ἡμέρας τοῦ Συνεδρίου εἰς μόνον τὰ μέλη αὐτοῦ ἀπὸ τῆς 8ης ὥρας π. μ. μέχρι τῆς μεσημβρίας καὶ ἀπὸ τῆς 1ης ὥρας μ. μ. μέχρι τῆς 6ης ἐπὶ τῇ ἐπιδείξει τοῦ Δελτίου δι' οὗ ἔχουσιν ἐφοδιασθῇ τὰ μέλη. Ὅσα τῶν μελῶν ἐπιθυμοῦσι νὰ περιεργασθῶσιν ἰδιαίτερας ἐκθέματα τινα δύνανται νὰ δηλώσωσι τούτο εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς Διευθυνούσης Ἐπιτροπῆς. Μετὰ τὴν λήξιν τοῦ Συνεδρίου τὰ μέλη αὐτοῦ ὡς καὶ πᾶς ἐπισκεπτὴς πληρώνουσι τμήμα εἰσόδου λεπτῶν 50, τὰ δὲ παιδιὰ λεπτῶν 25.

### ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Ἰδρυτὴς καὶ Πρόεδρος ἡ Α. Μ. δ Βασιλεὺς.

Ἀντιπρόεδμοι Γεώργιος Θεοτόκης, πρῶθυπουργός, Ἀλέξανδρος Ζατῆς βουλευτής, πρῶτην πρῶθυπουργός, Πέτρος Π. Καλλιγᾶς.

Γεν. Γραμματεὺς Ἀριστείδης Βαμπᾶς, τμηματάρχης τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν.

Ἐγγράφονται Ἐταῖροι οἱ καταβάλλοντες ἐτησίως δρ. δέκα, ἡ ἐφάπαξ δρ. ἑκατὸν πεντήκοντα.

Ἀναγράφονται Δωρηταὶ οἱ προσφέροντες δωρεὰν ἀξίας δρ. 500. Εὐεργεταὶ οἱ προσφέροντες δωρεὰν ἀξίας δρ. 1000 καὶ Μεγάλοι Εὐεργεταὶ οἱ προσφέροντες δωρεὰν ἀξίας δρ. 2000.

Διευθυνταὶ: Ἑλληνικὴ Γεωργικὴ Ἐταιρεία, Ἀρ. Βαμπᾶς, Ἀθήνας.

#### ΤΕΙΟΝ ΟΛΛΑΝΔΙΚΟΝ

ὁ τόσον ἐκτιμηθὲν πέρυσι διὰ τὴν ἑκτακτον γνησιότητα καὶ τὸ ἄρωμα αὐτοῦ, Ὁλλανδικὸν τέϊον ἐχομίσθη καὶ ἐφέτος ἐκ τῆς νέας ἐσοδείας καὶ πωλεῖται εἰς πακέτα τῶν 100 γραμμῶν Ἀριθ. 3 Α'. ποιότητος τὰ 100 γραμμάρια Δραχ. 2,50, Ἀριθ. 2 Β'. ποιότητος τὰ 100 γραμμάρια Δραχ. 2.

Διὰ τὰς ἐπαρχίας προσθήκη 10 λεπτῶν διὰ ταχυδρομικά

ΠΑΛΗΣ καὶ ΚΟΤΖΙΑΣ

#### Ἐξεδόθησαν

Γ. Ν. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙ

ΑΚΑΔΗΜΕΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΑ

Τόμος Β'

Περὶ τονισμοῦ καὶ περὶ τῶν φωνηέντων

Ἀσφαλιστικὴ Ἐταιρεία  
Ο ΑὔΣΤΡΙΑΚΟΣ ΦΟΙΝΙΞ  
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ τῇ 1860 EN BIENNEH  
Κεφάλαια μετοχικὰ Φρ. 1 60.000.000  
Ἀσφάλεια Ζωῆς ἐν ἰσχύϊ 50.000.000  
Ἐνεργοῦνται ἀσφάλειαι ἐπὶ τῶν κινδύνων τοῦ πυρός.—Ἀσφάλεια ζωῆς ὑπὸ λίαν συμφέροντος ὁρους.

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον τῷ

κ. Σ. ΜΑΥΡΟΥΔΗ

Ὁδὸς Καπνικαρέας 40Α

#### ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ

Π. Δ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ

Δεξικὰ καὶ ξέναι γλώσσαι

Πλήρες Πρακτικὸν σύστημα πρὸς ἐκμάθησιν ξένων γλωσσῶν

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Δεξικὸν Γερμανοελληνικὸν

ὑπὸ Α. Ν. Γιάνναρη..... 11—

Δεξικὸν Ἑλληνογερμανικὸν

Ρ. Δ. Ρουσοπούλου..... 13—

Γερμανικὴ μέθοδος

Ὁtto-Σακελλαρίου..... 5.50

Κελεῖς τῆς γερμ. μεθόδου

Ὁtto-Σακελλαρίου..... 1.50

Ἑλληνογερμανικοὶ διάλογοι

ὑπὸ Δ. Μαναρᾶκη..... 2—

#### ΝΕΩΤΑΤΑ

**ΚΑΠΕΛΑ**

ΧΡΥΣΙΚΟΠΟΥΛΟΥ

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ "ΑΝΑΠΛΑΣΣΕΩΣ,"

Γνωστοποιήσας. Κατ' αὐτὰς ἔξε δόθησαν καὶ Πλάναι τῶν Προτεστάντων καὶ αἱ Συκοφαντίαι τῶν ἐν Ἀνατολῇ Προπαγανδῶν αὐτῶν κατὰ τῇ ὁρθοδόξῃ Ἐκκλησίᾳ ὑπὸ Μιχ. Γαλανοῦ καὶ πωλοῦνται ἀντὶ 1 δραχ. ἢ 1 φρ. χρ. διὰ τὸ ἐξωτερικόν.

Διὰ πᾶσαν παραγγελίαν ἀπευθυντέον πρὸς τοὺς κ. κ. Θ. Παλληκαράκη καὶ Γ. Ἰωαννίδην ὁδὸς Ἀδριανοῦ ἀρ. 64 Ἀθῆνας.

#### ΣΤΕΝΟΓΡΑΦΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Β. Ν. Ρούτσου

(Σύστημα (Gabelsberger—Mindler)

Ἐκδόσις Β' τμῆς δραχ. 3 Ἐδρίσκειται καὶ πωλεῖται μόνον ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Δελτίου τῆς Β. Ε. Ἀκαδημίας, ἐν Ἀθήναις πλατεῖα Κάνιγγος. Ὁ ἀποστέλλων δι' ἐπιστ. ἥς δραχ. 3 λαμβάνει συστημένην ταχ.δρομικῶς τὴν στενογραφίαν.

Ὁδὸς  
Σταδίου

ΕΦΘΑΣΑΝ ΤΑ ΚΑΠΕΛΛΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΚΑΙ ΒΟΥΡΓΑΛΙΝΟ

ΕΙΣ ΤΟΥ ΜΠΡΟΥΜΗ Ὁδὸς  
Σταδίου